

Conference of the Ahavat Zion association in Tarnow, 1899

[קודם](#) [Pause](#) [הבא](#)

אספת חובבי ציון בטרנוב.

חזיון מרנין-לב הציגה לפנינו העצרה הכללית (השניה), אשר היתה בתברת „אהבת-ציון“ בטרנוב ביום ג' וביום ד' לשבוע הזה. שם החברה רבת-הפעלים הזאת נזכר פעמים רבות בעת האחרונה בעתוננים אשר לישראל לרגלי התהלות והתשבחות אשר פזרו לה רבים בהוציאה דין וחשבון מספיעליה במשך ימי קיומה מעבר מזה, והקנאה והמשטמה אשר מתנגדיה העירו לה — מעבר מזה, ופחד פחדנו, פן תתן העצרה השניה, אשר ישתתפו בה הציונים לכל כתותיהם ומפלגותיהם, תמר רב לזכותם

[Open image in a new tab](#)

בלתי נעשים ולהחלטות בלתי מתאימות עם עקר הסמטה; אשר התבררה הציבה לה. אולם לשמחתנו שינו ברוח ואשר יגורנו לא בא: העצרה הכללית בהחלטותיה הנשגבות היתה חיוני יקר מאד, כי הוכיחה גלוי לכל, כי אין באסת ריב בין אחים והפרד בין הדרכים, הצינונים המדיניים והצינונים המעשיים אחים הסה בדעה העקריה הנוגעת בתחית עמנו, וחלוקי-הרעות קלים הסה כל כך, עד כי נקל הוא להשוותם ולכטל את המושגים הסבלכלים, אם אך כל כחה תדע את אשר לפניה ולא תעלים עינה מהסמטה הנוגעת בהצלחת כלל ישראל ואשרו^(*). תחית הנליון הנכחי לא תתנו לראבוננו חיוס, יום ה', לתאר בצבעים בחירים את גדל ערך העצרה הזאת ולהכביר מלים על הברכה המרובה הצפונה בתוצאותיה למסרתה בכלל ולהרחבת הרעיון הצינוני באוסטריה בפרט; בגליון הבא נוכיח זאת לקוראינו ונעסול לתת להם מושג נאמן מהעצרה הזאת, אשר תפח רוח חיים חדשים בקרב כל המחזיקים בה. אהבת ציון ותרכש אליה לבות גואלים חדשים, כאשר יראה הקורא גם מהפרטים המעטים אשר נזכרים בה.

* * *

אל העצרה באו צירי רוב סניפי החברה אשר בערי גליציה ובוקובינא, גם ציר מוין, מלבד חברי הח' אשר בטרנוב. האספה הראשונה החלה ביום ג' בשעה ד' אחר הצהרים. משהנשיא הח' הדיר זאליץ אחרי הוכירו בפתיחתו את הנשיא הנכבד של הח', הרחיב המנה פייבל שרייער וציל סבוהודרושאני, אשר הרבה לפעול להרחבת הרעיון הצינוני, תאר ספעלי הח', אהבת ציון מיום תחית בה העצרה הכללית הראשונה עד כה וירם על הנס את יסוד המושכת, סמנים ועתידות המוכות, ויוכיח בסופתים, בלסמים חיים וקיימים, כי הודות לעסל הח', אהבת ציון התפשט בגליציה לא רק רעיון הישוב — הצינונית המעשית — כיא גם הרעיון הצינוני — הצינונית המדינית — בקרב היראים והחרדים לדבר ד', אחרי אשר סר סוואגר, קרא לפני הנאספים, פרטי כלי העצרה

(*) אמנם איש אחד נסה להפריע את המנהל והאחרות, אשר העצרה התשינה בה באופן נעלה, אך עד מהרה שקל למסרספיה וחבל על מקומו בא השלום כבראשונה: בראשית הישיבה השנית קם הדי' קורנהייור מיאסלו ויאמר לפנע כבוד הר"ר ש. ר. לנדא מוין על לא חסס בכסו, לטעור במוסר סקום, אך הישב בראש שמעוה ולא נתנהו לדבר, וכל הנאספים, וחברי הדיר ק, היחר קרובים בתוכם, התמרסרו והתקצפו על מפריע המנהל ועל הספריא בין אחים בלי שום סבה.

הראשונה וס' הדיר ותחשבון שהוציאה זה עתה הח', החלו הנוכחים עיד שנוי-התקנות, כפי אשר הציע לפני האספה-הועד שנבחר לתכלית זו, הסיעף הראשון, אשר על פיהו תתחיל הח' אהבת ציון-סחיות חברה גליצית לכר כאשר עד הנה כיא תרויב את חוג פעלה ככל מדינות אוסטריה ותקרא בשם אגרת, אהבת ציון להרחבת רעיון הישוב בכל מדינות אוסטריה, העיר ונוכחים רבים מאד, אשר השתתפו בו עורך העתון הזה סר ייש פוכס-קראקא, סר ויליוס הובסלד-לכוב, דיר שאול רפאל לנדא-וויק, סר רוזס אריין-לאנסוס, דיר קורקס-לכוב, סר ס. ברקוביץ-קראקא. הראשון הוכיח נחיצות השנוי הזה, אשר סמנו תוצאות נכבדות לא רק לעתידות הח' כיא בשורה הראשונה להרחבת הרעיון הצינוני, אשר במדינות סורביה, ביחס, אוסטריה השפלה וכו' טרם התפשט כראוי, ההצעה התקבלה כמעט פה אחד, וח' אהבת ציון תעסול סעתה להרחבת הרעיון הצינוני בכל מדינות אוסטריה ביסוד ועידים (פיליאלען) בכל עיר. כן שנו עוד סעיפים שונים מתקנות הח'. אהבת ציון, אשר על פיהם תתרחב ותתגדל סעתה הח' אהבת ציון ביתר שאת ויותר עו, כשעה 8 בערב כלחה הישיבה הראשונה והנאספים נקראו לבוא לביה"כ הגדול של סרץ אל החגיגה, אשר ח' בני-הנעורים, השחרי בטרנוב ערכה לכבוד האורחים, אשר באו אל העצרה הכללית. בראשונה עלה הבסנת עורך העתון הזה סר פוכס וישיף סלים בשפת עבר עיד חין ערך הפצת ידיעת שפת עבר וקורות ישראל בקרב בני-הנעורים ויעיר בתוך יתר דבריו, אשר עשו רשם נמרץ על הנאספים, כי להתנועה הלאומית, השסמחת עלת לב כל יהודי הנאספן לעסו, יהי תמיד תקף ועו, הוד והדר, אם בני-הנעורים, הדור הצעיר, תקות-עמנו, יהגו בלסדי שפת קדשנו, ויח שבו וידברו בה, כי שפת עבר היא נפש עמנו, בת רק בה הושם רוח ישראל שאין לו כליון. אחרי סר פוכס עלה הבסנת סר בוקסנברס וישיר שירים לאספים בשפת זרנון, אשר חבר בעצמו לכבוד חגיגה השחרי ואשר הרנינו לב כל שומע. הדיר ש. ר. לנדא נשא מברותיו עיד התנועה הלאומית ויבאר בטוב טעם ערך ידיעת קורות ישראל ודבריו יסיו ויעיר את בני השחרי לקבוע שעורים ללסורים כאלה, אחרי שירים ודיקלסוציות שונות כלחה החגיגה-במשא, אשר נשא הדיר זאליץ עיד הצינונית והרגש הלאומי, אז הלכו רבים סן הנאספים אל המשתה, אשר נערך לכבוד האורחים בחדרי הח'. יאצי ואשר נמשך עד תצות הלילה. שם נשמעו מדברים עיד ענינים שונים וכלס פארו וירוססו את השלום לרחוק ולקרובי. החכם הישיש סר ויליוס הובסלר, אשר מברותיו הצטינו תמיד בתכנן וצורתו, הרים סוס יין אי לחי מנהיגי הצינונית הדיר הרצל, הדיר גורדא, הדיר גאססר והדיר זאליץ, והאחרון שתה להפרכת אמדות ישראל. הסטיף הצינוני הנודע סר ארית ליב סוויכס הרים את כוסו להפרכת הדכור העברי, החי בפי סר פוכס, והאחרון דבר לכבוד עמוד הח' אהבת ציון, סעוה וסשגבה, הדיר זאליץ, הדיר קורקס זסר ברקוביץ (בשפת עבר) דברו על הפרוד המרסס אשר בין הצינונים המדיניים והמעשיים ויעירו, כי רק שונאי-ציון בראו את הפרוד ההוא להפריד בין הדבקים. עוד דברו האדונים קוריץ, שראסר, בינגשטוק ואחרים. — הישיבה השנית החלה ביום ד' בשעה התשיעית בבקר וכלחה — בהפסקת שתי שעות — בשעה 10¹/₂ בערב, עבודה רבה היתה עמסה ביום הזה על שכם הנאספים, כמעט דמו כי חיוס לא יספיק לגסור את כל הענינים השונים שעמדו על סדר היום, אך הודות להאחדות הנפלאה, אשר שוררה באספה, ולהשתדלות נשיאה הדיר זאליץ נמסרו כלס בכי טוב, סן ההחלטות הרבות, אשר החלטו כישיבת השנית, נזכיר. בזה את הבאות הלמה, סבלי העיר. הסעס על ערכן הרב, בעוד אשר בגליון הבא נבאר כל אחת סחן לכל פרטיה. החלט: א) לכוון עוד בשנה הזאת קולוניה באהיק על יסוד השתתפות שלשים איש (קאלאניע) אויף גענאססענשאפטליכער באזיס, ב) להושיב באין חסושם משפחות סה עובדים האבדים אשר בבגריסלב ולהשתדל להמציא את הכסף הדרוש לזה בעת תחית קצרה; ג) ליסר ח' עולי-רגל, אשר תאורחה הראשונה סחם תבקר את אהיק עוד במשך השנה הזאת; ד) ליסר אגרת למכירת אתרוני-אי באוסטריה תחת השנחת ראשי הח' יאצי; ה) לתעור את סניפי החברה יאצי בגליציה, כי עליהם להשתתף במפעלי הועד המדיני לעניני הצינוניות אשר בלכוב, ולבוא לאספותיו; ו) לשאול את הועד הפועל בוין אם מסרת הח' אהבת ציון מתאימה

בלתי נעשים ולהחלטות בלתי מתאימות עם עקר הסמטה; אשר התבררה הציבה לה. אולם לשמחתנו שינו ברוח ואשר יגורנו לא בא: העצרה הכללית בהחלטותיה הנשגבות היתה חיוני יקר מאד, כי הוכיחה גלוי לכל, כי אין באסת ריב בין אחים והפרד בין הדרכים, הצינונים המדיניים והצינונים המעשיים אחים הסה בדעה העקריה הנוגעת בתחית עמנו, וחלוקי-הרעות קלים הסה כל כך, עד כי נקל הוא להשוותם ולכטל את המושגים הסבלכלים, אם אך כל כחה תדע את אשר לפניה ולא תעלים עינה מהסמטה הנוגעת בהצלחת כלל ישראל ואשרו^(*). תחית הנליון הנכחי לא תתנו לראבוננו חיוס, יום ה', לתאר בצבעים בחירים את גדל ערך העצרה הזאת ולהכביר מלים על הברכה המרובה הצפונה בתוצאותיה למסרתה בכלל ולהרחבת הרעיון הצינוני באוסטריה בפרט; בגליון הבא נוכיח זאת לקוראינו ונעסול לתת להם מושג נאמן מהעצרה הזאת, אשר תפח רוח חיים חדשים בקרב כל המחזיקים בה. אהבת ציון ותרכש אליה לבות גואלים חדשים, כאשר יראה הקורא גם מהפרטים המעטים אשר נזכרים בה.

אל העצרה באו צירי רוב סניפי החברה אשר בערי גליציה ובוקובינא, גם ציר מוין, מלבד חברי הח' אשר בטרנוב. האספה הראשונה החלה ביום ג' בשעה ד' אחר הצהרים. משהנשיא הח' הדיר זאליץ אחרי הוכירו בפתיחתו את הנשיא הנכבד של הח', הרחיב המנה פייבל שרייער וציל סבוהודרושאני, אשר הרבה לפעול להרחבת הרעיון הצינוני, תאר ספעלי הח', אהבת ציון מיום תחית בה העצרה הכללית הראשונה עד כה וירם על הנס את יסוד המושכת, סמנים ועתידות המוכות, ויוכיח בסופתים, בלסמים חיים וקיימים, כי הודות לעסל הח', אהבת ציון התפשט בגליציה לא רק רעיון הישוב — הצינונית המעשית — כיא גם הרעיון הצינוני — הצינונית המדינית — בקרב היראים והחרדים לדבר ד', אחרי אשר סר סוואגר, קרא לפני הנאספים, פרטי כלי העצרה

(*) אמנם איש אחד נסה להפריע את המנהל והאחרות, אשר העצרה התשינה בה באופן נעלה, אך עד מהרה שקל למסרספיה וחבל על מקומו בא השלום כבראשונה: בראשית הישיבה השנית קם הדי' קורנהייור מיאסלו ויאמר לפנע כבוד הר"ר ש. ר. לנדא מוין על לא חסס בכסו, לטעור במוסר סקום, אך הישב בראש שמעוה ולא נתנהו לדבר, וכל הנאספים, וחברי הדיר ק, היחר קרובים בתוכם, התמרסרו והתקצפו על מפריע המנהל ועל הספריא בין אחים בלי שום סבה.

[Open image in a new tab](#)

עם הפרוגרם הבולי או לא ובבוא התשובה יחליט ועד הח' -א"צ" ע"ד יחס הח' אל הקונגרס ופרוגרמו. מר ליבל טויבס מביע את צערו על אשר התפרסמו על ידו, לא באשמתו כ"א באשמת אחרים שהוליכוהו שולל, שמועות-שוא על הד"ר זאלץ בדבר הקולוניאלבאנק, כפי אשר הודיע העתון "דיא וועלט" בגליונו האחרון. ע"פ הצעת מר פֿוכס מביעה האספה תודה גלויה להד"ר זאלץ על עמלו הרב לטובת הציוניות ובחרת בו לנשיא הראשון להחברה. לראשי החברה נבחרו אנשים מכל כתות הציונים, ואלה הם: ליב שפיטץ מטרנוב למשנה הנשיא, יוליוס הוכפלד - לבוב לסגן השני להנשיא, לחברי הועד: דוד פאסט, מאיר הולנדר, ד"ר אדר, ע. ברוך, ה. ליכטבלוי, ע. שוואגר, ז. מ. שפירא, ש. ביננשטאק, מ. שפירא, ב. מאשער—כלם מטרנוב, הרב ד"ר עהרענפעלד - פראג, הרב ד"ר ברודי - נאכוד, ד"ר גינציג - ביאלא, ד"ר פיאלא - ווין, הרב הורוויץ - בוהורודשאני, ד"ר ש"ר לאנדוי - ווין, י"ש פֿוכס, יונה קרעפפעל מקראקא, א. ה. זופניק - דרוהו-ביק, שלום מלצר, ע. שטערנהל מרוהטין, ד"ר גאבל, י. ה. טיגר מלבוב, ל. טויבס - קולומיה, ה. ענגלברג - מטרנוברג, ה. נגלברג - חודורוב, מ. פומרנץ - מטרנופול, ה. אשכנזי - זבורוב, ל. לאנדוי - גורליצע, ה. פרידמאן בוריסלב. לממלאי מקום חברי הועד: יצחק ברנרשטער, י. לעזער, ס. שפיגל, ע. ס. ניימרק, כלם מטרנוב, ליב קורעץ - רופשיצע, י. מ. רוזמארין - לנצוט, נ. שטראמר - יאריסלוי, אבא אפֿלבוים - רזעשוב, ס. ליפשיטץ - ברודי. הד"ר זאלץ חתם את הישיבה בתורה לכל הנאספים ובקריאה "לשנה הבאה בירושלים".

[Open image in a new tab](#)

TarnowCommunity:

Newspaper article**Document Type:**

1899**Date:**

Magid, no.16, 27 April 1899, pp. 127-129**Archive:**

Untitled image

[illegible]

Untitled image

[illegible]

Untitled image

[illegible]

1971

[illegible]



[Ahavat Zion in Tarnow](#)**Organizations:**

<http://jgaliciabukovina.net/he/node/133735>**Source URL:**